تاریخ تأسیسی
۱۲۴۷

تکرار احداثی تاریخی
۱۳۲۶

تقویم وقایع

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك جریدهٔ رسمیه‌سیدر

امور اداره‌یه متعلق خصوصات
ایچون مطبعهٔ عامره مدیریتنه
مراجعت اولنور

استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی
پوسته اجرتیله برابر ۹ آلتی آلتون
٤ مجیدی مجیدیه‌در

[هر کونه نشر اولنور]

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٤٠ فرانقدر

بشنجی سنه — پنجشنبه : ۲۷ ربیع الاول ۱۳۳۱ و ۲۱ شباط ۱۳۲۸ — نومرو : ۱۳۹۲

توجیهات

ملکیه

منحل اولان قورنه قضاسی قائممقاملغنه نالوت قضاسی قائممقاملغندن منفصل رأفت بك تعیین قلنمشدر.

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه داخلیه نظارتی مأموردر.

۲۰ ربیع الاول سنه ۳۳۱ و ۱٤ شباط سنه ۳۲۸

محمد رشاد

داخلیه ناظری	صدراعظم
عادل	محمود شوکت

***

حلب ولایتی داخلنده رقه قضاسی قائممقامی حسنی بکك احوال صحیه‌سندن ناشی مستعفی عدیله یرینه اوچنجی صنف قائممقاملق معاشیله سرت قائممقاملغندن منفصل احمد بدوی الخالدی افندی تعیین قلنمشدر.

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه داخلیه نظارتی مأموردر.

۲۰ ربیع الاول سنه ۳۳۱ و ۱٤ شباط سنه ۳۲۸

محمد رشاد

داخلیه ناظری	صدراعظم
عادل	محمود شوکت

قوانین ونظامات

اسباب موجبه لایحه‌سی

اشخاص حکمیه‌نك صورت مطلقه‌ده اموال غیر منقوله‌یه تصرفلرینه هیچ بر دولت قانوننده مساعده ایدلمیوب انجق بعض قیود و شروطه تابع طوتیله‌رق خصوصی قوانین ونظامات ایله مساعده ایدلمکده‌در.

بزده دخی بویولده بعض احکام موجوددر. ازجمله برشخص حکمی اولان بیت المالك حق تصرفی اوته‌دنبری تصدیق ایدیله‌کلدیکی کبی حکومت وبلدیه دائره‌لرینك تصرفی ده نظامات و مقررات مخصوصه ایله تجویز ایدلمش وعثمانلی تجارت وصناعت شرکتلریله جمعیتلر حقنده دخی قوانین ونظامات مخصوصه ایله مساعده اولنمقده بولنمشدر انجق انشاآت وزراعت شرکتلری حقنده هنوز برقرار اتخاذ ایدلمامش اولمسنه وبویولده شرکتلرك تأسیسیله اراضینك فنون حاضره‌یه توفیقاً اعماری کرك حکومتك منافعی وکرك قرای مجاوره اهالیسنك ترقیات حاضره‌دن عملی بر صورتده اکتساب معلومات ایلملری نقطهٔ نظرندن جالب اهمیت کورلمسنه بناءً بوبابده برمادهٔ قانونیه وضعی ضروری عد ایدلمشدر.

بوندن بشقه مؤسسات خیریه‌دن برینه من القدیم مربوط اولوبده مربوطیتی دفتر خاقانیده مقید بولنان اراضی‌یه تصرفلری اراضی قانونامه‌سنده تجویز ایدلدیکی حالده عقار اتخاذ ایدلمك اوزره غیر منقول تصرفلرینه مساعدهٔ قانونیه بولنمامسندن طولایی جماعات ومؤسسات خیریه نام مستعار ایله غیر منقول تصرف ایتمکده و آتیاً ایضاح اولنه‌جغی اوزره بوسببدن طولایی حکومت سنیه ایله مؤسسات مذکوره بیننده منازعات اکسیك اولمامقده‌در.

بودرلو منازعاته سبیت ویرلمامش اولمق ایچون فعلاً موجود اولان بوحالك قانوناً تصدیقی دخی درجهٔ وجوبده کورلمشدر. ایشته بواسبابه بناءً لایحه‌نك برنجی ماده‌سنده اشخاص حکمیه‌نك تصرفلری تصدیق ایدلمش وبالجمله انواعی جامع اولمق اوزره حکومت وبلدیه دائره‌لریله جمعیتلر وتجارت وصنایع شرکتلری دخی درج اولنمشدر.

بوراده الك زیاده حائز اهمیت اولان زراعت شرکتلرینك منفعت عالیهٔ دولت ایله تضاد تشکیل ایتمامسی ایچون اسهامنك نامه محرر وحامللرینك تبعهٔ عثمانیه‌دن اولمسی شرط اتخاذ ایدلمشدر.

جماعات ومؤسسات ایچون دخی یالکز قصبات و قری داخلنده تجویز تصرف ایدلمش و بوده آنلرك مقصدینی تأمینه کافی کورلمشدر.

اما سرمایه‌لرینك جسامتنه نظراً برچوق اراضی‌یی عهدهٔ تصرفلرنده جمع ایدرك آتیاً اهالیٔ محلیه‌یی اجیر حالنه کتورمك وبعض ممالك اجنبیه‌ده کورلدیکی وجهله دولت ایچون برمسئلهٔ سیاسیه شکلنی اخذ ایلمك کبی محاذیره سبیت ویرمامك ایچون خارجده اراضی تصرفی صلاحیتی اعطا اولنمامشدر.

برده اشبو قانونك حکمی صورت مطلقه‌ده قالدیغی حالده ماقبلنه شامل اولمیه‌جغندن وحال بوکه مؤسسات مذکوره نامنه شمدی‌یه قدر نام مستعار ایله تصرف اولنه کلان غیر منقولاتك کرك تصرفی وکرك محلولیتی نقاط نظرندن برطاقم اختلافات تحدث ایتمش و بونلردن دولت ایچون هیچ بر فائدهٔ اقتصادیه استحصال ایدیله‌مدیکی حالده طرفینجه آردی آرقه‌سی کسلمز منازعات میدانه کلمش اولدیغندن اشبو اختلافات ومنازعاتك بالکلیه رفع وازاله‌سی ایچون آنلرك دخی برمدت موقته ظرفنده مراجعت شرطیله مؤسسه‌لر نامنه تصحیحی حقنده برفقره درج اولنمشدر.

اوچنجی ماده‌ده اشخاص حکمیه طرفندن تصرف اولنه‌جق اموال غیر منقوله‌یه رسم طرح ایدلمسنك سببی اراضیٔ امیریه و موقوفه ایله

املا کده تداولك انقطاعی حسبیله حکومت ایله اوقافك محروم اوله‌جغی بیع فراغ و انتقال خرجلرندن و اوقاف صحیحه‌ده دخی مخصص الیهنك محروم اوله‌جغی خرجلره محلولات بدلاتنه مقابلدر .

اراضیٔ امیریه و موقوفه‌ده خرج فراغك بیکده اوتوز و املا کده بیکده اون بش اولمسنه و اوست اوسته بالجمله املاك واراضینك اوتوز سنه‌ده بر تداول ایتمسی فرضیه‌سنه‌بناءً هرسنه اشبو بدلاتك اوتوزده برینك اخذی مناسب کورنمش واوقافده الیوم جاری اولان بیکده اون نسبتی محافظه ایدلمشدر .

اشخاص حکمیه‌نك اموال غیر منقوله‌یه تصرفلرینه مخصوص قانون موقت

ماده ١ : اولا حکومت وبلدیه دائره‌لری ثانیاً قانون مخصوص موجبنجه جمعیتلر ثالثاً حکومتجه مصدق مقاوله‌نامه ویا شرطنامه ویا نظامنامه‌لری موجبنجه عثمانلی تجارت وصناعت وانشاآت شرکتلری اموال غیر منقوله‌یه تصرف ایده‌بیلورلر .

ماده ٢ : اسهامی نامه محرر و حامللری تبعهٔ عثمانیه‌دن اولمق اوزره تشکل ایدن عثمانلی زراعت شرکتلری دخی حکومتجه مصدق مقاوله‌نامه ویا شرطنامه ویا نظامنامه‌لری موجبنجه اموال غیر منقوله‌یه تصرف ایده‌بیلورلر فقط بوصورتله تصرف ایدیله‌جك اراضینك اهالیسی موجود بر قریه‌نك تارلالری حدودی و قلاع و استحکامات منطقه‌سی داخلنده و عسکری برلیمان مدخلنده بولنمامسی مشروطدر . بونلردن بشقه دولتجه محذور تصور ایدیلن محللرده دخی تصرفه مساعده ایدلمز. برده بوشرکتلر اراضیلرینی صاته‌جق اولدقلری تقدیرده قریه اهالیسنك واوراده اراضی‌یه متصرف اولانلرك بدل مثل ایله تفرغه حق رجحانلری اوله‌جقدر .

ماده ٣ : عثمانلی جماعات و مؤسسات خیریه‌سی عقار اولمق و تکالیف و رسومه تابع بولنمق اوزره انجق قصبه وقریه‌لر داخلنده اموال غیر منقوله‌یه تصرف ایده‌بیلورلر شوقدرکه مؤسسات خیریه‌دن برینه من القدیم مربوط اولوبده مربوطیتی دفتر خاقانیده مقید بولنان اراضی کماکان تصرف ایدیلور .

فقرهٔ موقته: عثمانلی جماعات ومؤسسات خیریه‌سی نامرینه شمدی‌یه قدر نام مستعار ایله قصبات و قری داخلنده تصرف اولنه کلان اموال غیر منقوله اشبو قانونك تاریخ نشر و اعلانندن اعتباراً التی آی ظرفنده مراجعت اولندیغی صورتده فقرهٔ سابقه‌ده محرر شرائطه توفیقاً مؤسسه‌لر نامرینه تصحیح اولنور بو مدت ظرفنده تصحیح ایچون دفتر خاقانی اداره‌لرینه بالاستدعا مراجعت اولنمیان ویا دعوایی مستلزم بر حال متحدث ایسه مرجعنده اقامهٔ دعوی ایدلمیان محللرك آندن صکره مؤسسه‌لره عائدیتلری ادعاسی مسموع اولماز .

ماده ٤ : اشخاص حکمیه نامنه وقوع بوله‌جق معاملات تصرفیه دوائر حکومت و بلدیه‌لرده اك بیوك مأمورلرینك و مضبوط وقفلرده اوقاف نظارتیله مدیر و مأمورلرینك و اوقاف ملحقه‌ده بونلرك انضمام معلوماتیله متولیلرك و عثمانلی جماعات و مؤسسات خیریه‌سی ایچون رؤسا- سنك و جمعیتلرده و شرکتلرده رئیس و مدیرلرك ایجاب و قبولیله اجرا اولنور .

ماده ٥ : اشخاص حکمیه طرفندن تصرف اولنه‌جق اموال غیر- منقوله آنلرك عهده‌سنده بولندقجه اراضیٔ امیریه و موقوفه ایچون قیمت مقدره‌یه کوره بیکده بر غروش و املاك صرفه ایچون یکرمی پاره رسم سنوی و وقف محللر ایچون بیکده اون غروش مقاطعهٔ سنویه تخصیص اولنور .

دوائر حکومت عهده‌سنده بولنان ملك یرلر ایله اراضیٔ امیریه بو حکمدن مستثنادر .

ماده ٦ : اشبو قانونك حکمی ارادهٔ سنیه تاریخندن اعتباراً مرعی اوله‌جقدر .

ماده ٧ : اشبوقانونك اجراسنه مالیه واوقاف نظارتلری مأموردر.

اشبو لایحهٔ قانونیه‌نك مجلس عمومینك کشادنده قانونیتی تکلیف ایدلمك اوزره موقتاً موقع اجرایه وضعنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٢٢ ربیع الاول سنه ١٣٣١ و ١٦ شباط سنه ١٣٢٨

محمد رشاد

اوقاف همایون ناظری وکیلی	مالیه ناظری	صدراعظم
ابراهیم	رفعت	محمود شوکت

اسباب موجبه لایحه‌سی

اوچنجی ماده‌ده کدکلر ایله مستقر اولدقلری محللك حقوق تصرفیه‌سنك کدك متصرفلری عهده‌سنده توحید ایدلمسنك سببی اولاً بو ایکی درلو حقوق تصرفیه‌نك برشخص عهده‌سنده بولنمسی لازم کلدیکنه وثانیاً کدکك ملکدن دها قیمتدار بولنمسنه مبنیدر. قیمتی اقل اولان ملك قیمتی اکثر بولنان کدکه تابع طوتلمش وملك صاحبنك حق تصرفی بدله تحویل ایدلمشدر . کدك متصرفنه طوغریدن طوغری‌یه سند اعطاسی ملك متصرفلرندن همان قسم اعظمنك معلوم اولمامسنه ونه وقت مراجعت ایده‌جکلری‌ده بیلنه‌مامسنه مبنیدر . ذاتاً آنلرك حقوقی بدله تحویل ایله و بدلك استیفاسی‌ده تحت تأمینه آلنمقله محافظه ایدلمش و تقریرلرینك آلنمسنه تعلیق مسئله ایدلمسی تشوشك دوامنی استلزام ایده‌جکندن مطلوب اولان انتظامك بر آن اول استحصالی ایچون بو جهته کیدلمسی درجهٔ الزمیتده کورنمشدر.

دردنجی ماده‌ده ملك بدللرینك قیمت تحریریه‌یه نسبتله اوتوزده بر عد ایدلمسی اطرادی محافظه ایچون بر نسبت معینه‌نك قبولی درجهٔ وجوبده اولدیغی حالده ملك اجاره‌لرینك علی الاکثر معلوم بولنمامسنه ومعلوم اولان اجاره‌لرك‌ده بو نسبتدن پك زیاده تفاوت ایتمدیکی کورلمسنه مبتنیدر .

یدنجی ماده‌ده وقفلره عائد اجاراتك تعیینی ایچون قیمت موضوعه‌نك ثلثان و ثلث اعتباریله اساس اتخاذ ایدلمسی خرج تعرفه‌سنده خرجلرك استیفاسی خصوصنده بو نسبتك قبول ایدلمش اولمسنه مبنیدر .

ینه مادهٔ مذکوره‌ده بروجه وقفیت تصرف ایدیلوب اوزرنده ملك کدك بولنان محللرك مقاطعه‌یه ربط ایدلمسنك سببی اوزرلرنده ملك ابنیه بولنان وقف و یا میری عرصه‌لر حقنده جاری قاعدهٔ قانونیه‌یه توفیق و مقاطعهٔ قدیمه‌لو مستغلات وقفیه حقنده‌کی معامله‌یه تطبیق ایتمك مقصدینه مبنیدر .

سکزنجی ماده‌ده توسیع انتقالی اجرا ایتدیرلمامش اولان محللرده اجارات جزئیه‌نك اون پاره‌یه ابلاغ ایدلمسی معاملهٔ توحیدیه صره‌سنده اجاراتك تفریق و تعیینی ایجاب ایتمسنه و اجارات مطرد بر نسبته تابع بولندیرلمقله برابر وقفلرك تأمین منافعی مطالعه‌سنه مبنی و مجدداً تعیین ایدیله‌جك اجارات حقنده‌کی ارادهٔ سنیه‌یه مستنددر.

ینه مادهٔ مذکوره‌ده کدك ویا ملکدن برینك مقدمجه توسیع انتقالی اجرا ایتدیرلمش اولدیغی حالده دیکرینك‌ده توسیعنه وکدك بعدالوفاة تأمین دین ایچون حائز امتیاز ایسه بونك ملکه تشمیلنه لزوم کوسترلمسی توحید ایدیله‌جك حقوق تصرفیه‌نك اقسامنده بر مغایرت براغلمامسی ومعاملاتك تشوشدن محافظه‌سی مقصدینه مستنددر .

کدکلرك الغاسی حقنده موقت قانون

ماده ١ : استانبول وبلاد ثلثه‌ده ملکیت ووقفیت وجهله تصرف اولنوب ملك تعبیر اولنان محللره موضوع کدکلر الغا اولنمش وبونلره متعلق حقوق تصرفیه اول محللرك حقوق تصرفیه‌سیله برلشدیرلمشدر.

مسقفات ومستغلات خارجنده وبعض چارشو وسوقاق کوشه‌لرنده محدث کدکلر دخی بدل مثللری شهرامانتنجه تسویه اولنمق اوزره بالکلیه الغا ایدلمشدر .

ماده ٢ : کدك ایله مستقر اولدیغی ملك بر شخصك عهده‌سنده ایسه کندوسنه تبدیلاً سند ویریله‌جکدر.

ماده ٣ : کدك ایله ملکی بشقه‌بشقه اشخاصك عهدهٔ تصرفلرنده اولدیغی حالده حقوق تصرفیه‌نك مجموعی کدك متصرفنه عائد اوله‌جقدر. ملك متصرفنك حقوق تصرفیه‌سی مادهٔ آتیه موجبنجه بدله انقلاب ایده‌جك وکندوسی حاضر اولدیغی حالده تقریرینك اخذیله و بولنمدیغی صورتده طوغریدن طوغری‌یه کدك متصرفنه کذا تبدیلاً سند ویریله‌جکدر.

ماده ٤ : ملك بدلنك تعیینی ایچون نظر اولنور . ملك کراسی معلوم ایسه اجارهٔ سنویه‌نك هراوچ غروشی یوز غروش اعتبار ایدیلور. معلوم دکل ایسه قیمت تحریریه‌نك و یکی تحریره داخل اولمیان یرلرده قیمت مخمنه‌نك اوتوزده بری ملك بدلی عد اولنور . اشبو بدل کدك متصرفی طرفندن دفعةً تسویه ایدلدیکی صورتده امانةً حفظ اولنور وتسویه ایدلمدیکی حالده اول محلك هیئت مجموعه‌سی بدل مذکور مقابلنده مرهون عد ایدیلور .

ماده ٥ : ملك متصرفنك مراجعتنده بدل اخذ اولنمش ایسه تقریری آلندقدن صکره تسلیم اولنور اخذ اولنمامش ایسه سندات عمومیه اداره‌سندن ویریله‌جك مذکره اوزرینه اجرا مأموریتنجه محکوم‌به دیون مثللو کدك متصرفندن تحصیل وادارهٔ مذکوره‌یه تسییر قیلنور اداره‌جه دخی مادهٔ سابقه موجبنجه معامله ایدیلور واکر ملك اجارهٔ واحده‌لو محللردن ایسه بونك بدلی دخی اجارهٔ معجله اوله‌رق وقفنه ویریلور .

ماده ٦ : کدك ایله مستقر اولدیغی ملکدن هربری بروجه ملکیت تصرف اولنان نوعدن ایسه اول محل ایچون بر ملك سندی ویریله‌جکدر .

ماده ٧ : کدك ایله مستقر اولدیغی ملکدن بری بروجه ملکیت دیکری بروجه وقفیت تصرف اولندیغی صورتده وقفه عائد اجارهٔ مؤجله‌نك تخصیصنه اساس اولمق اوزره کماکان قیم موضوعه‌دن ثلثانی کدك وثلثی ملك ایچون تفریق اوله‌جقدر . اکر بروجه ملکیت تصرف اولنان کدك ایسه ملکك اجاره‌سی مقاطعه صورتیله تخصیص قلنه‌جقدر واکر بروجه ملکیت تصرف اولنان ملك ایسه کدکك مربوط اولدیغی وقفه بلا اجاره تصحیح ایدیله‌جك ووقفه عائد اجاره زمان محلولیته دکین قیمتك یالکز ثلثانی نسبتنده استیفا قلنه‌جقدر .

ماده ٨ : کدك ایله مستقر اولدیغی ملکدن هربری بروجه وقفیت تصرف اولنمقله برابر بشقه بشقه وقفلره مربوط اولدیغی صورتده وقفلره عائد اجاره‌لری تعیین ایچون مادهٔ سابقه وجهله معامله اولنه‌جق وهیچ برینك توسیع انتقالی اجرا ایتدیرلمه‌مش واجارهٔ قدیمه‌لرینده بیکده اون پاره‌دن نقصان بولنمش ایسه اول مقداره ابلاغ ایدیله‌جکدر . یالکز کدك ویا مستقر اولدیغی ملکك حد انتقالی توسیع ایتدیرلمش ایسه دیکری‌ده توسیع ایتدیرلمش عد اولنه‌جق و مادهٔ سابقه موجبنجه قیمت موضوعه‌دن اصابت ایدن مقدار اوزرندن رسم توسیعك ایفاسنه دکین اول محلك هیئت مجموعه‌سی مرهون حکمنده طوتیله‌جقدر .

کدك بعدالوفات تأمین دین نوعندن ایسه امتیازی اول محلك وهیئت مجموعه‌سی حقنده جاری اوله‌جقدر .

ماده ٩ : اشبو قانونك تاریخ نشرندن اول محلول اولان کدکلر بروجه ملکیت تصرف اولنان نوعدن ایسه ملکلریله برلکده دفتر خاقانی نظارتی محلولات اداره‌سنجه و بروجه وقفیت تصرف اولنان نوعدن ویا بروجه ملکیت تصرف اولنوبده تحریری جانب اوقافه عائد ترکاتدن ایسه کذا ملکلریله برلکده اوقاف خزینه‌سنجه مزایده و احاله اولنور و ملکلرك بروجه ملکیت ویا بروجه وقفیت تصرف اولندیغنه کوره یدنجی ماده موجبنجه و ملك اخرك عهدهٔ تصرفنده بولندیغی حالده دخی بدلی حقنده دردنجی ماده موجبنجه معامله ایدیلور .

ماده ١٠ : اشبو قانونك نشری تاریخندن مقدم محلول اولان ملکلرك حقوق تصرفیه‌سی حقنده اوچنجی و دردنجی و بونلرك وقفیت و ملکیت وجهله تصرف اولنور نوعدن بولنمه‌لرینه کوره‌ده یدنجی و سکزنجی ماده‌لر احکامنه توفیق معامله اولنور.

ماده ١١ : اشبو مواد قانونیه احکامی خلافنه اقامه ایدیله‌جك دعاوینك استماعندن حکام ممنوعدر .

ماده ١٢ : اشبو قانونك حکمی ارادهٔ سنیه تاریخندن اعتباراً مرعی اوله‌جقدر .

ماده ١٣ : اشبو قانونك اجرای احکامنه عدلیه ومالیه واوقاف نظارتلری مأموردر .

اشبو لایحهٔ قانونیه‌نك مجلس عمومینك کشادنده قانونیتی تکلیف ایدلمك اوزره موقتاً موقع اجرایه وضعنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایلرم .

٢٢ ربیع‌الاول سنه ١٣٣١ و ١٦ شباط سنه ١٣٢٨

محمد رشاد

مالیه ناظری	عدلیه ناظری واوقاف ناظری وکیلی	صدراعظم
رفعت	ابراهیم	محمود شوکت

صحیه مدیریت عمومیه‌سی تشکیلاتنه دائر قانون موقت

ماده ١ : مجلس امور طبیهٔ ملکیه وصحیهٔ عمومیه مقامنه قائم اولمق اوزره اخیراً تشکیل اولنان جمعیت طبیهٔ ملکیه لغو اولنه‌رق مجلس ویا جمعیت مذکوره‌یه عائد بالعموم وظائفله مکلف وداخلیه نظارتنه مربوط بر « صحیه مدیریت عمومیه‌سی » تشکیل اولنمشدر .

ماده ٢ : صحیه مدیریت عمومیه‌سی ؛ بر مدیر عمومی و بر مدیر ثانیدن و بر مجلس عالیٔ صحی ایله طبابت عدلیه ، حفظ‌الصحهٔ عمومیه ، ایستاتستیق و سجل ، اسپنچیار شعبه‌لرندن وبر هیئت تفتیشیه ایله انتخاب مأمورین قومیسیوننډن متشکلدر .

شمدی‌یه قدر مجلس امور طبیهٔ ملکیه‌یه عائد بولنان مؤسسات [باقتریولوژیخانه ، داءالکلب تداویخانه‌سی ، تلقیحخانه ، کیمیاخانه و کوچك صحیه مأمورلری مکتبی] بعدما صحیه مدیریت عمومیه‌سنه ربط ایدلمشدر .

ماده ٣ : مدیر عمومی ومدیر ثانی اطبادن اولوب داخلیه نظارتنجه انتخاب وبالارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی تعیین اولنورلر . مدیر عمومی داخلیه نظارتی نامنه تدویر امور ایلر .

ماده ٤ : مجلس عالیٔ صحی ، صحیه مدیر عمومیسیله مدیر ثانیسندن ، هیئت تفتیشیه رئیسی ایله دیگر شعبه مدیرلرندن ، میقروبولوژیخانه وسائر مؤسسات مدیرلرندن وارباب اختصاص و لیاقتدن ومعلومات وتجربه‌لریله تمیز ایتمش ذواتدن منتخب اون ایکی اعضادن ترکب ایدر . عدلیه نظارتنجه انتخاب اولنه‌جق محکمهٔ تمیز اعضاسندن بر ذات ، طب فاکولته‌سی رئیسی ، حربیه وبحریه نظارتلری صحیه دائره‌لرندن انتخاب اولنه‌جق برر اعضا ایله داخلیه نظارتی حقوق مشاوری ، نافعه نظارتی امور نافعه مدیری ، زراعت نظارتی امور بیطریه مدیری وشهر امانتی صحیه مدیری بو مجلسك اعضای فخریه‌سندندر . بونلردن بشقه دوامندن ورأیندن استفاده اولنه‌جق شعبات سائره متخصصیننك مجلس عالیٔ صحیه

مأموریتی داخلیه نظارتنك اشعاری اوزرینه عائد اولدیغی دوائرجه اجرا اولنور .

مجلس عالیٔ صحی‌یه داخلیه ناظری ویا آنك نامنه صحیه مدیر عمومیسی ریاست ایدر .

مجلس عالیٔ صحی ، مأمورین موظفه واعضای منتخبه‌سنك مأموریتلری مدیر عمومینك تکلیفی اوزرینه داخلیه نظارتنجه اجرا ایدیلیر .

شعبه‌لر ، انجمنلر و قومیسیونلر

ماده : ٥ حفظ‌الصحهٔ عمومیه شعبه‌سی : موظف بر مدیر ایله ایکی معاوندن ترکب ایدر .

طبابت عدلیه شعبه‌سی : موظف بر مدیر ایله بر معاوندن ترکب ایدر . (مورغ ، بوشعبه‌یه مربوط اولوب مدیریتی شعبه مدیری طرفندن ایفا ایدیلیر)

ایستاتستیق وسجل شعبه‌سی : موظف بر مدیر ایله موظف بر طبیبدن ترکب ایدر .

اسپنچیار شعبه‌سی : موظف بر طبیب مدیر ایله موظف بر معاون اجزاجیدن مرکبدر .

هیئت تفتیشیه : موظف بر رئیس ایله موظف اوچ طبیب مفتشدن ترکب ایدر .

انتخاب مأمورین قومیسیونی : مدیر عمومینك تحت ریاستنده هیئت تفتیشیه رئیسی ایله شعبه مدیرلرندن تشکل ایدر .

انجمنلر مجلس عالیٔ صحی ، حفظ‌الصحهٔ عمومیه و طبابت عدلیه شعبه‌لرنده اجتماع و اشتغال ایتمك و کندی اعضای منتخبه‌سنك ارباب اختصاصندن ترکب ایلمك اوزره ایکی انجمن انتخاب وتشکیل ایده‌جکدر . تفریق اولنه‌جق اعضای منتخبه مقداری حفظ‌الصحهٔ عمومیه انجمنی ایچون درت و طبابت عدلیه انجمنی ایچون اوچدر . بو انجمنلر عائد اولدقلری شعبه‌لر ایله تشریك مساعی ایدرك مجلس عالیٔ صحینك اجتماعلری خارجنده هفته‌ده اوچ دفعه اجتماع ایله کندیلرینه حواله اولنان ایشلری تدقیق وحل ایلرلر .

ماده ٦ : صحیه مدیریت عمومیه‌سی ایچون اشبو تشکیلاتك استلزام ایتدیکی وظائف حقنده آیری نظامنامه‌لر تنظیم اولنه‌جق وبونلرك مرعیته قدر اشبو قانون احکامنه مغایر اولمیان احکام نظامیه مرعی‌الاجرا اوله‌جقدر .

ماده ٧ : اشبو قانونك اجرای احکامنه داخلیه ناظری مأموردر .

اشبو لایحهٔ قانونیه‌نك مجلس عمومینك کشادنده قانونیتی تکلیف اولنمق اوزره موقتاً وتاریخ نشرندن اعتباراً موقع اجرایه وضعنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایتدم .

٢٢ ربیع‌الاول سنه ١٣٣١ و ١٦ شباط سنه ١٣٢٨

محمد رشاد

داخلیه ناظری	صدراعظم
عادل	محمود شوکت

١٣٢٨ پوسته وتلغراف وتلفون بودجه‌سنه ضمیمهٔ ٨,٥٠٠,٠٠٠ غروشك صرفی حقنده قانون موقت

مادهٔ منفرده : بیك اوچیوز یکرمی‌سکز سنه‌سی پوسته وتلغراف وتلفون نظارتی بودجه‌سنك مصارف متحوله‌دن بولنان بشنجی فصلنك اوچنجی متفرقه وبندیه ماده‌سنه ایکی‌یوز بیك وآلتنجی فصلنك اوچنجی منزلخانه وسوریجیلك ماده‌سنه سکزیوز بیك وسکزنجی فصلنك دردنجی اجنبی تلغراف اداره‌لری ماده‌سنه یدی میلیون بشیوز بیك غروش که جمعاً سکز میلیون بشیوز بیك غروشك تخصیصات منضمه صورتیله علاوه‌سیله صرفی ایچون مالیه وپوسته وتلغراف وتلفون ناظرلری مأذوندر .

اشبو لایحهٔ قانونیه‌نك مجلس عمومینك اجتماعنده قانونیتی تکلیف ایدلمك وتاریخ اعلاندن اعتباراً مرعی اولمق اوزره موقتاً موقع اجرایه وضعنی اراده ایدرم .

٢٢ ربیع‌الاول سنه ١٣٣١ و ١٦ شباط سنه ١٣٢٨

محمد رشاد

پوسته وتلغراف وتلفون ناظری	مالیه ناظری	صدراعظم
اوسقانه	رفعت	محمود شوکت

١٣٢٨ سنه‌سی موازنهٔ عمومیه‌سنه متدائر ٦ شعبان ١٣٣٠ تاریخلی قانونك ١٣٢٩ سنه‌سنده تمدید احکامی حقنده ارادهٔ سنیه

اوچ یوز یکرمی سکز سنه‌سی موازنهٔ عمومیه‌سنك قانون اساسینك یوز ایکنجی ماده‌سنه توفیقاً اوچ یوز یکرمی طقوز سنهٔ مالیه‌سنده دخی تمدید احکامنه مجلس وکلا قراریله مأذونیت ویرلمشدر .

بو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه مالیه نظارتی مأموردر .

١٨ ربیع‌الاول سنه ١٣٣١ و ١٢ شباط سنه ١٣٢٨

محمد رشاد

شورای دولت رئیسی	شیخ‌الاسلام	صدراعظم وحربیه ناظری
سعید پاشا بولنمدی	اسعد	محمود شوکت
بحریه ناظری	داخلیه ناظری	خارجیه ناظری
محمود پاشا بولنمدی	عادل	محمد سعید
مالیه ناظری	عدلیه ناظری واوقاف همایون ناظر وکیلی	
رفعت	ابراهیم	
پوسته وتلغراف وتلفون ناظری	تجارت وزراعت ناظری	نافعه ناظری
اوسقانه	جلال	بساریا
	معارف ناظری	
	احمد شکری	

١٣٢٨ اوقاف بودجه‌سنك تمدید احکامی حقنده ارادهٔ سنیه

اوقاف همایون نظارتنك اوچیوز یکرمی‌سکز سنهٔ مالیه‌سی بودجه‌سنك قانون اساسینك یوز ایکنجی ماده‌سیله معدل اصول محاسبهٔ عمومیه قانون موقتنك طقوزنجی ماده‌سی موجبنجه اوچیوز یکرمی طقوز سنه‌سنده دخی تطبیق احکامی مجلس وکلا قراریله تصویب اولنمشدر .

بو ارادهٔ سنیه‌مزك اجراسنه اوقاف همایون ناظری مأموردر .

١٨ ربیع‌الاول سنه ١٣٣١ و ١٢ شباط سنه ١٣٢٨

محمد رشاد

شورای دولت رئیسی	شیخ‌الاسلام	صدراعظم و حربیه ناظری
سعید پاشا بولنمدی	اسعد	محمود شوکت

عدلیه ناظری واوقاف همایون ناظر وکیلی	بحریه ناظری	داخلیه ناظری	خارجیه ناظری
ابراهیم	محمود پاشا بولنمدی	عادل	محمد سعید
پوسته وتلغراف وتلفون ناظری	تجارت وزراعت ناظری	نافعه ناظری	مالیه ناظری
اوسقانه	جلال	بساریا	رفعت
			معارف ناظری
			احمد شکری

مواد عمومیه

ارادهٔ سنیه صورتیدر :

طرابلس شام اهالیسندن وسابقه‌لی طاقمندن محمد رشید الاقرع نام شخصك ینه اوته‌ده بروده تعدیات و تجاوزاتی تکرر ایتمسندن طولایی اوچ سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر بیروت دیوان حرب عرفیسنجه ویریلن قرار تصدیق ایدلمشدر .

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه حربیه نظارتی مأموردر .

١٠ ربیع‌الاول سنه ٣٣١ و ٤ شباط سنه ٣٢٨

محمد رشاد

صدراعظم وحربیه ناظری

محمود شوکت

نافعه نظارتندن :

بتلیس ولایتی مهندسلکنه تعیین قلنان خورشید افندینك محل مأموریتنه کیتمدیکی اکلاشیلدیغندن اوچ کونه قدر طرق ومعابر ادارهٔ عمومیه‌سنه مراجعت ایتمدیکی حالده قیدینك ترقین ایدیله‌جکی اعلان اولنور .

معارف نظارتی هدیهٔ حربیه هیئتندن :

غروش			
١٠٠	دارالفنون علوم شرعیه و ادبیات شعبه‌لری مدیری اسماعیل حقی بك		
١٠٠	«	«	« فلسفه معلمی امراه افندی
٢٠	«	«	« حدیث شریف معلمی مکی «
٣٠	«	«	« تاریخ فقه « کامل «
٢٠	«	«	« ادبیات عربیه « اسماعیل حافظ «
٥٠	«	«	« فرانسزجه « صلاح الدین «
٥٠	«	«	« انکلیزجه « بارصامیان «
٦٠	«	«	« ادبیات عربیه « علی فهمی «
١٦٨	«	«	« « مصطفی عاصم «
١٨٠٠	«	«	« علم کلام « عبداللطیف «
٣٠٠	«	«	« جغرافیا « صفوت بك
١٥٠	«	«	« فلسفه « نعیم «
١٥٠	«	«	« ادبیات عربیه « شوکت «
٩٠	«	«	« ادبیات ترکیه « فائق رشاد «
٩٠	«	«	« معلم معاونی شوکت «
٣١٧٨			

بالقان حربی دوام ایتدیکی مدتجه معاشلرندن برنسبت معینه داخلنده هدیهٔ حربیه اوله‌رق ترك وتبرع ایده‌جکاری بدایت مخاصمه‌ده تعهد بیوریلان دارالفنون ومکتب ملکیهٔ شاهانه مدیر ومعلمین محترمه‌سندن اسامیسی بالاده محرر ذوات حمیت سمات بوکره دخی تشرین اول وثانی وکانون اول معاشلرندن (٣١٧٨) غروش تبرع ایدرك ١٦ شباط سنه ٣٢٨ تاریخنده وزنهٔ عمومیه‌یه تودیع و (٧٩٨٩) نومرولو مقبوض هیئتجه تسلم ایدلمش و بوکا مقابل هدیهٔ حربیه خاطره‌لری کوندرلمشدر . ذوات مشارالیهمك مآثر حمیتلری شایان شکران تظاهرات وطنپروریدن اولدیغنك مع التقدیر اعلانه مبادرت قلنمشدر.

مالیه نظارتی وزنهٔ عمومی مدیریتندن :

[اعانهٔ حربیه]

پاره	غروش	
	٦٠٩	متوفی ممیز محمد افندینك زوجهٔ محترمه‌سی صدیقه خانم افندینك سائقهٔ حمیتله تبرع ایلدکاری کانون ثانی سنه ٣٢٨ معاشی
١٠	٥٤١	بیکباشی متوفی جمال افندینك زوجهٔ محترمه‌سی ناظمه خانم افندینك سائقهٔ حمیتله تبرع ایلدکاری کانون ثانی سنه ٣٢٨ معاشی
٢٠	٣٤١	ملازم اول شوقی سعدالدین افندینك جده‌سی خیریه شریفه خانم افندینك سائقهٔ حمیتله تبرع ایلدکاری کانون ثانی سنه ٣٢٨ معاشی
	١٣٧	یوزباشی متوفی محمد اغانك کریمه‌سی فاطمه خانم افندینك سائقهٔ حمیتله تبرع ایلدکاری کانون ثانی سنه ٣٢٨ معاشی
٣٠	٣٨٩	قائممقام برهان الدین بکك زوجهٔ محترمه‌سی فاطمه زکیه خانم افندینك سائقهٔ حمیتله تبرع ایلدکاری کانون ثانی سنه ٣٢٨ معاشی
٢	٢٣٧١	فاتح درسعاملرندن ومجلس مصالح طلبه اعضاسندن احمد شکری افندینك هر ایکی جهتدن ترك ایلدیکی کانون اول وثانی وشباط معاشلرندن کانون اول سنه ٣٢٨ معاشی اولان مبالغ اولوب باب فتوی محاسبه مدیریتنك مذکره‌سی ایله ورود ایدن
	١٧٣	درسعادت ژاندارمه الای قوماندانلغندن
٢٠	٢٠٣٣	اعمالات حربیه طوپ فابریقه‌سی فن مأموری بیکباشیلغندن متقاعد قدری بك افندینك سائقهٔ حمیتله حربك دوام ایتدیکی مدتجه ترك و تبرع ایلدیکی تقاعد معاشلرندن بودفعه آلنان کانون اول سنه ٣٢٨ معاشی
	١٢٨٢٥	باندرمه اعانهٔ حربیه رئیسی طرفندن کوندریلان
	١٠٦٨٣	ازمیر ژاندارمه الایندن
٧	٣٠٢٠٤	یکون
٣٤	٢١١٩٣٧٤٧	یوم سابق یکونی
١	٢١٢٢٣٩٥٢	جملهٔ یکون

اعلانات

فرمان عالی صورتی

آیدین ولایتی داخلنده منتشا سنجاغنده مکری قضاسنك کوچك وکوکجه‌اووه‌جق قریه‌لرنده صاحبلی واراضیٔ خالیهٔ امیریه‌ده بالتحری ظاهره چیقارلمش اولان برقطعه منغانز معدنی امتیازینك شرائط مقرره وطقسان طقوز سنه مدت ایله المانیا دولت فخیمه‌سی تبعه‌سندن مهندس موسیو هانری غولتنبرغ عهده‌سنه احاله والزام اولنمسی حقنده تجارت وزراعت نظارتندن تنظیم وارسال اولنان مقاوله‌نامه وشرطنامه لایحه‌لری شورای دولتده واخیراً مجلس وکلای فخامه‌ده لدی التدقیق مندرجاتی موافق اصول وشایان قبول کوریله‌رك کیفیت طرف اشرف شاهانه‌مه عرض ایله استیذان اولنمش ومذکور مقاوله‌نامه‌ده معدن مذکورك حفر واعمالیچون خریطهٔ مخصوصه‌سنده کوستریلدیکی وجهله شمالاً که‌پس تپه‌سندن بدأ ایله کوچك تپه‌سندن بالمرور اینجه محمدك ترلاسی تپه‌سنه واصل اولان ا ب ج خط منکسری شرقاً مذکور تپه‌دن طریق عامده صوماقلق ودکمن طاغنده پلاموطلق تپه‌لرندن بالمرور اینلوجه‌ده بالانك دکرمنی موقعنه کیدن ج د ه و خط منکسری جنوباً مذکور دکرمندن بدأ ایله کوجك تپه‌سنه موصول و ز خط مستقیمی غرباً مذکور تپه‌دن بدأ ایله مبدأ حدود اولان که‌پس تپه‌سنه کیدن ز ا خط مستقیمی ایله محدود ایکی بیك ایکی یوز یتمش بش جریب اراضی تخصیص اولنمغله اشبو حدود ایله تحدید اولنان اراضی داخلنده مذکور مانغانز معدنی ایله مخلوط اوله‌رق ظهور ایده‌جك اولان سائر جنس معدنلر بو احاله‌یه داخل اولمدیغندن آنلر ایچون کرك ملتزم مومی الیهم وکرك سائرلری طرفندن طلب واستدعا وقوع بولدیغی حالده معادن نظامنامه‌سنك قرق ایکنجی ماده‌سی حکمنه تطبیقاً معاملهٔ مقتضیه اجرا اولنه‌جغی ومذکور معدن ایچون بروجه محرر تخصیص اولنان ایکی بیك ایکی یوز یتمش بش جریب اراضینك معادن نظامنامه‌سنك قرق سکز وقرق طقوزنجی ماده‌لری موجبنجه بهر جریبی ایچون رسم مقرر اولمق اوزره عثمانلی آلتونی یوز غروش حسابیله سنوی اوتر غروشدن یکرمی ایکی بیك یدی یوزاللی غروش ایله مذکور رسم مقررك یوزده آلتی حسابیله تجهیزات عسکریه آقچه‌سی اولان بیك اوچیوز آلتمش بش غروش ملتزم مومی الیه طرفندن بهر سنه مارت ابتداسنده تجارت وزراعت نظارتی واسطه‌سیله مالیه نظارتی وزنه‌سنه تأدیه قلنه‌جق اولوب وقت معیننده اعطا اولنمدیغی حالده ایام متأخره ایچون نظاماً ایجاب ایدن فائض دخی آیروجه ایفا اولنه‌جغی کبی کرك مذکور رسم مقرر وکرك رسومات سائره وجزای نقدیلر ایله تضمینات معادن نظامنامه‌سنك یدنجی واللی یدنجی ماده‌لری موجبنجه ملتزم مومی الیهك اشیای منقوله‌سندن وبونلر کفایت ایتمزسه املا کندن استیفا ایدیله‌جکی ومذکور معدنك حدود امتیازیه‌سی داخلنده بولنان اراضی یالکز مذکور معدنك ایشلدلمسی ایچون اعتباری اوله‌رق تخصیص اولندیغندن اشبو معدنك اعمالاتی دیکر برملتزمك معدنی اعمالاتنی اضرار ایلدیکی ویا اشخاص اراضیسنك استعمالی لازم کلدیکی حالده معادن نظامنامه‌سنك آلتمش سکز وآلتمش طقوزنجی ماده‌لری موجبنجه وملتزم معدن اعمالات وعملیاتنده مهندس واوسته‌باشیدن ماعدا مأمورین وعمله‌یی تبعهٔ عثمانیه‌دن قوللانمدیغی تقدیرده یتمش برنجی ماده حکمنجه اقتضا ایدن معاملات ایفا قلنه‌جغی ومعدن مذکوردن اخراج اولنه‌جق جوهرك حاصلات غیر صافیه‌سندن یوزده بش رسم نسبی ایله مذکور رسم نسبینك یوزده آلتی حسابیله بشقه‌جه تجهیزات عسکریه ترتیبی وحاصلات صافیه‌سندن دخی یوزده بش غروش وبشقه‌جه یوزده بش پاره کذا تجهیزات عسکریه ترتیبی اعطاسی مقرر اولمسیله رسوم مذکوره معادن نظامنامه‌سنك اللنجی ماده‌سی حکمنه توفیقاً بالحساب استیفا قلنه‌جغی وملتزم معدنك ایشلدلمسی واخراج اولنه‌جق جوهرلرك تطهیر وتکلیس واذابه وقال وتصفیه‌سی ایچون نظامات بلدیه حکمنه توفیقاً انشا ووضع واستعمال ایده‌جکی قالخانه وآلات وادوات وما کنه ومتفرعات سائره‌سنك اول امرده رسم وتعریفنامه‌لرینی تجارت وزراعت نظارتنه اعطایه مجبور اوله‌جغی و ذکر اولنان منغانز معدننك اعمالی ضمننده احاله‌یی حاوی فرمان عالیشانمك اعطاسنده معادن نظامنامه‌سنك قرق یدنجی ماده‌سنه توفیقاً بردفعه اوله‌رق فرمان خرجی اولمق اوزره ملتزم مومی الیه طرفندن نظارت مشارالیهایه یوز اللی لیرا وفرمان عالیشانم خرجنك یوزده آلتی حسابیله بشقه‌جه تجهیزات عسکریه آقچه‌سی اولان طقوز عدد عثمانلی آلتونی اعطا قلنه‌جغی وملتزم فرمان عالیشانم تاریخندن اعتباراً آلتی ماه مدت ظرفنده مذکور خرجلری اعطا ایله فرمان عالیمی اخذ ومقاوله وشرطنامه‌لریله خریطهٔ موقعیه‌سنی تختیم وتعاطی ایتمدیکی تقدیرده معادن نظامنامه‌سنك آلتمشنجی ماده‌سی موجبنجه معدنك فسخ احاله‌سنه متعلق معاملات اجرا اولنه‌جغی وملتزم مومی الیه اشبو فرمان عالیشانمك صدورنده والیٔ ولایت ویا متصرف لوایه بالاستدعانامه مراجعت ایدرك مصارف مقتضیه‌یی اعطا ایله آلتی آی ظرفنده اللی سکزنجی ماده موجبنجه معدنی تسلمه وتاریخ تسلمدن اعتباراً اللی طقوزنجی ماده موجبنجه ایکی سنه ظرفنده کشاد واعماله مجبور اولدیغندن بومدت ظرفنده تسلم معامله‌سنی ایفا ومعدنی کشاد واعمال ایتمدیکی تقدیرده معادن نظامنامه‌سنك اللی طقوز وآلتمشنجی ماده‌لری موجبنجه معدنك فسخ احاله‌سنه متعلق معاملات اجرا قلنه‌جغی وملتزم مومی الیه مذکور معدنك اعمالاتنه متفرع کافهٔ احوال وخصوصاتده معادن نظامنامه‌سنك احکام مندرجه‌سنه تبعیت وتطبیق حرکت ایلیه‌جکی مثللو احاله فرمان عالیشانمك ذیلی اوله‌رق تعاطی اولنان شرطنامه‌یه وقوانین ونظامات حالیه ومستقبلهٔ دولت علیه‌مه تمامیله توفیق معامله ایلیه‌جکی کبی پاتنت نظامنامه‌سی موجبنجه قنغی صنف ودرجه‌ده بولنور ایسه او صنفه عائد پاتنت رسمنی اعطایه مجبور اوله‌جغی وملتزم مومی الیه طرفندن رسوم مقرره ونسبیه وسائره‌دن ماعدا ایلریده کمرك اخراجات رسمنك الغاسی حالنده معدن مذکوردن اوروپایه امرار واخراج اولنه‌جق جوهرك یوزده بر اخراجات کمرك رسمی دخی مع تجهیزات بشقه‌جه رسوم نسبیه سیله معاً تأدیه اولنه‌جغی ومعدن مذکورك بولندیغی موقع وجوارینه ومعدن یتاقلریله مخرجلری اوزرینه استحکام وطرق مواردات عسکریه انشاسی اقتضا ایدوبده مغاره وابنیه‌لری هدم ویا حرکات عسکریه اجراسیله عملیاتی قسماً ویا کاملاً تعطیل ایتدیرلدیکی حالده ملتزم مومی الیهك هیچ برصورتله مخالفته وبرکونه ضرر وزیان طلبنه دخی حقی اولمیه‌جغی محرر ومندرج بولنمش اولدیغندن سالف الذکر منغانز معدنی امتیازینك شرائط محرره وطقسان طقوز سنه مدت ایله ملتزم مومی الیه عهده‌سنه احاله‌سی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ ملوکانه‌م متعلق وشرف صدور بیورلمش اولمغله آنف البیان مقاوله‌نامه ایله شرطنامه محتویاتنك حرفیاً اجراسنه معلق اولمق اوزره احاله‌یی متضمن دیوان همایونمدن اشبو امر جلیل القدرم اصدار ومقاوله‌نامه ایله شرطنامه‌نك بر صورت مصدقه‌سی دخی اعطا اولندی تحریراً فی الیوم التاسع من شهر ربیع الاول لسنة احدی ثلثون وثلثمائة والف

٩ ربیع الاول ١٣٣١ و ٣ شباط ١٣٢٨

درسعادت اعلامات نظامیه اجرا دائره‌سندن :

دیون عمومیه اداره‌سنك کوچك مصطفی پاشاده مفتی حمامنده بقال کیریلوس ذمتنده اولان الهجغنك مع مصارف تأمین استیفاسیچون مدیون مرقوم کیریلوسك مالی اولوب تحت حجزه الدیریلان تخمیناً التمش قیه قدر صابون ایله قرق قیه مقداری پرنجك تاریخ اعلاندن اعتباراً اوچ کون صکره یعنی اشبو ماه رومینك یکرمی بشنجی پازار ایرتسی کونی الافرانغه ساعت اون راده‌لرنده مأموری مواجهه‌سنده فروختی اجرا قلنه‌جغندن طالب اولانلرك یوم و وقت مزبورده استانبولده بالق پازارنده بالقخانه بناسی داخلنده محافظه مدیریتنده حاضر بولنملری درسعادت اعلامات نظامیه اجرا دائره‌سندن اعلان اولنور .

اوقاف همایون نظارتندن :

عرضحالجی باشی کامل افندی نقود موقوفه اقراضات عتیقه‌سنك ٦١٤٤ نومروسنده مقید دینك تاریخ اعلاندن اعتباراً نهایت برماهه قدر عدم تسویه‌سی حالنده اداره‌ده محفوظ بولنان رهنك فروختیله تأمین استیفای دین وعدم کفایتی تقدیرنده اوست طرفنك مومی الیه ایله کفلاسندن تحصیل ایدیله‌جکی اعلان اولنور .

دیون عمومیه‌دن :

موقع مزایده‌یه وضع ایدلدیکی حینده اعلان اولنان مانیاس کولنك درت سنه‌لك صیدیه‌سی الیوم درت بیك بشیوز لیرا پی آلتنده بولندیغندن ضم ایله طالب اولانلرك شرائط مزایده‌یی اکلامق وپی سورمك اوزره باندرمه دیون عمومیه مدیریتی ایله بروسه دیون عمومیه باش مدیریتنه واداره مرکزیه صید وشکار شعبه‌سنه مراجعت ایلملری لزومی اعلان اولنور.

٧

*
* *

دیون مبدلهٔ موحده تحویلاتنك ١٩ نومرولی قوپونی ١٤ - ١ مارت سنه ١٩١٣ تاریخندن اعتباراً یوزده ایکی فائض اعطا اولنه‌جغی وتحویلات مذکوره فائضلرینك امر تأدیه‌سی قوپونك اوزرنده محرر بولنان بلادك کافه‌سنده ٣١/١٣ اغستوس ١٩١٣ تاریخنه قدر ایفا اولنه‌جغی و بو مدتك انقضاسندن صکره یالکز درسعادتده تأدیه ایدیله‌جکی دیون عمومیهٔ عثمانیه مجلس اداره‌سی جانبندن عمومه اعلان اولنور . ٨

*
* *

بالجمله اغجی و اولطه‌جی و مادره‌باز اصنافنك هر سنه مارت ابتداسنده و مدیه و استریدیه مثللو محصولات بحریه سرکیجیلرینك دخی سرکیلرینی

حین کشادده صنعتلرینه مخصوص برر قطعه رخصت تذکرهسی آلملری درسعادت و توابعی بالقخانه نظامنامهسنك برنجی مادهسی اقتضاسندن وبلا تذکره اجرای صیده تصدی ایدنلر حقنده معاملۀ جزائیه اجراسیده ایکنجی مادۀ نظامیه احکامندن بولنمش اولدیغندن بعدما او مثللو معاملۀ جزائیه اجراسنه مجبوریت حاصل اولمامق اوزره هر صنف صیادك وقتیله و صیده چیقمزدن اول بالقخانه مرکز مدیریتنه و یاخود بولندقلری محللرك دیون عمومیه ادارهلرینه مراجعتله خرج نظامیسنی اعطا ایدرك رخصت تذکرهسی آلملری لزومی اعلان اولنور . ۸

*
* *

مسکرات بیعیه رسمنك برنجی تقسیط زمانی اولان بیك اوچیوز یکرمی طقوز سنهسی مارتی تقرب ایتمکده اولدیغندن مسکرات صاتانلرك بیعیه نظامنامهسنك اون دردنجی مادهسی موجبنجه مدت تأدیۀ نظامیه اولان سنۀ حالیه شباط ماهی ظرفنده بیعیه رسمنی ایفا ایله مجدداً تذکره آلملری لازم کلدیکی وبرموجب تشکیلات غلطه مسکرات مرکز مدیریتیله ارناوودکوی وصارییار وبکقوز واسکدار وقاضیکوی وقومقپو دیون عمومیه ادارهلرینه نظامنامۀ مذکور اوننجی مادهسنك صوك فقرهسنه توفیقاً مراجعتله تجدید تذکره ایتدیرملری ایجاب ایلدیکی و مارت ماهنك حلولندن اول تذکره المایوبده ماه مذکورك برنجی کوننده اعتباراً بلا تذکره مسکرات صاتانلر حقنده معاملۀ جزائیهنك اجرا قلنهجغی اعلان اولنور .

پنج پا - ۲۸ ط

*
* *

۱ نیسان سنه ۱۸۸۳ تاریخلی ۷۹ نجی کشیدهده چیقوب بدلی اخذ اولنمق اوزره ابراز ایدلمهمش اولان وزیرده نومروسی محرر بولنان شرق شمندوفرلری تحویلاتنك ۸ - ۲۰ کانون‌اول سنه ۱۸۸۱ تاریخلی نظامنامۀ همایونك بشنجی و اون اوچنجی مادهلری و ۱ - ۱٤ ایلول سنه ۱۹۰۳ تاریخلی نظامنامۀ مربوطك اون ایکنجی مادهسی ایجابنجه ۱ نیسان سنه ۱۹۱۳ تاریخنده حکمدن ساقط اولهجغی اعلان اولنور :

۸۰۳۹۵۵ پا - ۱۸ ما

اعمالات حربیه مدیریت عمومیهسندن :

جنس اشیا	مقداری		فیات مقررهسی (سانتیم غروش)		
برنومروجام کاغدی	۴۰۰۰	مترو	۱٤۰	بهر یوز متروسی	مناقصهده
ایکی « « «	۵۵۰۰	«			
ایکی بچق نومروجام «	۲۰۰۰	«			
غایت ازمستعمل مارتینی تفنك نامولوسی	۲۵۰۰۰	عدد	۱,٦۷	بهر عددی	مزایدهدر
ازچوق مستعمل مارتینی تفنك نامولوسی	۵۰۰۰۰	«	۷,٦۷	بهر یوز کیلوسی	

اعمالات حربیه فابریقهلریچون لزومی اولان والیوم موجود اولهرق طالبنه صاتلق اوزره مزایدهسی دردست اجرا بولنان بالاده جنس ومقدار وفیات مقررهسی محرر بش قلم اشیانك فیٔ مقررلری رادۀ اعتدالده کورلدیکی تقدیرده شهر شباطك یکرمی برنجی پنجشنبه کونی احالۀ قطعیهلری اجرا قلنهجغندن جام کاغدلرینی اعطا ایدهجکلرك شرائطی آکلایهرق تنزیل فیات وتفنك نامولولرینی اشترایه طالب اولانلرك اجرای ضمایم ایلمك اوزره یوم مذکورده بعدالزوال ساعت بردن دردده قدر اعمالات حربیه مجلسنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

*
* *

اعمالات حربیه فابریقهلریچون لزومی اولوب موقع مناقصهده بولندیغی اولجه اعلان ایدیلن یوز بیك کیلو خالص آوروپا کلچه باقرینك بهر کیلوسی طقوز غروشده طالبی اوزرنده بولندیغندن و شهر شباطك یکرمی برنجی پنجشنبه کونی احالۀ قطعیهسی اجرا قلنهجغندن فیٔ مذکوردن تنزیلات اجراسیله اعطایه طالب اولانلرك یوم مذکورده اعمالات حربیه مجلسنه بعدالزوال ساعت بردن دردده قدر مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

*
* *

مجیدیه اون طقوزدن

غروش	عددی	نوعی				
۱۲	۲۵	ناغانت				
۱۲	۲۵	لوبل				
۱۰	۲۵	براونیغ	۳۵	٦	میلیمتره	
۱۲	۲۵	»	٦٥	۷	»	
۱۰	۲۵	»		۹	»	پولیس افندیلرك طبانجهلرینه مخصوص
۱۲	۲۵	»	۳۵	٦	»	خالص
۱۵	۲۵	»	٦٥	۷	»	
۱۸	۲۵	»		۹	»	پولیس افندیلرك طبانجهلرینه مخصوص
۱۷	۵۰	اسمت واسون		٤٤	وینجستر	
۱۵	۵۰	»	»	٤٤	خصوصی	
۱۵	۵۰	»	»	۳۸	خصوصی	
۱۳	۵۰	»	»	۳۸	غولت	
۱۲	۵۰	»	»	۳۸		
۱۱	۲۵	قره طاغ				
۷٦	۱	ضابط سیفی پیاده وطوپجی صنفنه مخصوص بلا بیعه				

سانتیم ۲۵ ۲ مجیدیه یکرمیدن — قیۀ جدید ۱ — قورشون بوری — مختلف قطرده

طوپخانهده ریختم جادهسنده اعمالات حربیه صاتیش مغازهسنجه فروخت ایدلمکده اولان بروجه بالا اون درت نوع روولور فشنکی فیأتنده بوکره تنزیلات اجرا ایدیلهرك ضابط سیفی وقورشون بوری ایله براب ۳۲۸ سنهسی کانون‌ثانیسی ابتداسندن اعتباراً اسملری حذاسنده کوستریلن فیأت ایله صاتلمقده اولدیغی و فیأت موضوعهسیله صاتمق اوزره طوپدن آلهجق سلاح تاجرلری بردفعهیه مخصوص اولهرق بولندیغی محل ضابطهسندن وثیقه ابراز ایلدیکی حالده فشنکلر فیأتندن یوزده اون بش بیعیه تر اولنهجغی اعلان اولنور .

مطبعۀ عامره